

Конференция по разоружению

28 August 2015
Russian
Original: English

Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 25 августа 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст гуманитарного обязательства, поддержанного 114 членами Организации Объединенных Наций

Постоянное представительство Австрии свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Конференции по разоружению и со ссылкой на документ CD/2010 от 23 января 2015 года имеет честь сообщить настоящим, что «Австрийское обязательство», представленное на Венской конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия (8 и 9 декабря 2014 года), вследствие многочисленных выражений одобрения и поддержки обрело международный характер и как «Гуманитарное обязательство» на текущий момент одобрено/поддержано 114 государствами – членами Организации Объединенных Наций и государствами-нечленами, имеющими статус наблюдателей (см. по адресу: www.hinw14vienna.at). Австрия любезно просит издать настоящий документ с приложенным «Гуманитарным обязательством» в качестве официального документа сессии Конференции по разоружению 2015 года.



Гуманитарное обязательство

В свете важных фактов и выводов, которые были представлены на международных конференциях в Осло, Наярите и Вене, и после тщательного рассмотрения материалов мы, государства, поддерживающие и/или одобряющие настоящее обязательство, пришли к следующим неизбежным заключениям и принимаем соответствующее обязательство продвигать их среди заинтересованных сторон на доступных форумах, в том числе в контексте ДНЯО и его обзорной Конференции 2015 года:

памятуя о неприемлемом ущербе, причиненном жертвам взрывов ядерного оружия и ядерных испытаний, и признавая, что правам и потребностям жертв до сих пор не уделяется должного внимания,

понимая, что непосредственные, среднесрочные и долгосрочные последствия взрыва ядерного оружия являются значительно более серьезными, чем это понималось в прошлом, и они не будут ограничиваться национальными границами, а будут оказывать региональное или даже глобальное воздействие, потенциально угрожая выживанию человечества,

признавая сложность этих последствий для здоровья людей, окружающей среды, инфраструктуры, продовольственной безопасности, климата, развития, социальной сплоченности и глобальной экономики и взаимосвязь между этими последствиями, которые носят системный и потенциально необратимый характер,

учитывая, что риск взрыва ядерного оружия является значительно более высоким, чем это предполагалось ранее, и он реально возрастает в условиях все большего распространения, снижения технического порога для обретения ядерного оружейного потенциала, продолжающейся модернизации арсеналов ядерного оружия в государствах, обладающих ядерным оружием, и той роли, которая отводится ядерному оружию в ядерных доктринах обладающих им государств,

сознавая тот факт, что риска применения ядерного оружия с его неприемлемыми последствиями можно будет избежать только тогда, когда будет ликвидировано все ядерное оружие,

подчеркивая, что последствия взрыва ядерного оружия и риски, связанные с ядерным оружием, затрагивают безопасность всего человечества и что ответственность за предотвращение любого применения ядерного оружия лежит на всех государствах,

подчеркивая, что масштабы последствий взрыва ядерного оружия и связанные с этим риски порождают глубокие моральные и этические вопросы, которые выходят за рамки дебатов относительно законности ядерного оружия,

памятуя о том, что не существует национального или международного потенциала реагирования, который обеспечивал бы надлежащее реагирование на человеческие страдания и гуманитарный ущерб, причиняемые в результате взрыва ядерного оружия в населенном районе, и что такого потенциала, скорее всего, не будет существовать никогда,

заявляя, что в интересах самого выживания человечества необходимо, чтобы ядерное оружие не применялось вновь никогда и ни при каких обстоятельствах,

подтверждая важнейшую роль, которую играют международные организации, соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, движение Красного Креста и Красного Полумесяца, выборные представители, научные

круги и гражданское общество в продвижении к общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия,

мы считаем своей обязанностью и, следовательно, обязуемся представлять основанные на фактах дискуссии, выводы и убедительные материалы Венской конференции, которая следует в русле предыдущих конференций, проведенных в Осло и Наярите, на всех соответствующих форумах, в частности на Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО и в рамках Организации Объединенных Наций, поскольку они должны быть в центре всех дебатов, обязанностей и обязательств, касающихся ядерного разоружения;

мы обязуемся следовать императиву обеспечения безопасности для всех людей и содействовать защите гражданского населения от рисков, создаваемых ядерным оружием;

мы призываем все государства – участники ДНЯО вновь подтвердить свою приверженность незамедлительной и полной реализации существующих обязательств по статье VI и с этой целью определить и принять эффективные меры, с тем чтобы заполнить правовую лакуну в отношении запрещения и ликвидации ядерного оружия, и мы обязуемся сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами для достижения этой цели;

мы призываем все государства, обладающие ядерным оружием, принять конкретные промежуточные меры для уменьшения риска взрывов ядерного оружия, включая снижение уровня боеготовности ядерного оружия и его перевод с развернутых позиций на хранение, уменьшение роли ядерного оружия в военных доктринах и резкое сокращение всех типов ядерного оружия;

мы обязуемся сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, государствами, международными организациями, Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, парламентариями и гражданским обществом в рамках усилий, нацеленных на то, чтобы признать незаконным, запретить и ликвидировать ядерное оружие в свете неприемлемых гуманитарных последствий его применения и связанных с ним рисков.